

ЭТНОКУЛЬТУРНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

УДК 811.512.142

Для цитирования: Конакова Л.А. Топонимы в системе карачаево-балкарской лингводидактики // Научно-методический журнал «Поиск научных решений». 2024. № 2. С. 90–96.

DOI: 10.61077/2949-4818-2024-2-90-96

Топонимы в системе карачаево-балкарской лингводидактики**Конакова Люба Аскербиевна**

Государственное бюджетное учреждение
дополнительного профессионального образования «Центр непрерывного
повышения профессионального мастерства педагогических работников»
Министерства просвещения и науки Кабардино-Балкарской Республики

Аннотация. Статья посвящена методике лингводидактической интерпретации топонимов на уроках балкарского языка в системе общего образования Кабардино-Балкарской Республики. В ней актуализируется релевантность приобщения подрастающего поколения к топонимическим сведениям на уроках родного языка, так как они, расширяя кругозор учащихся, способствуют формированию и углублению не только их собственно лингвистических, но и общегуманитарных компетенций. Изучение материалов по топонимике родного края, представленных в учебниках, способствует формированию межпредметных связей на уроках балкарского языка и литературы, географии и истории родного края.

Ключевые слова: карачаево-балкарский язык, топоним, функция, значение, интерпретация, лингводидактика.

Toponyms in the system of Karachay-Balkarian linguodidactics**Konakova Lyuba Askerbievna**

State Budgetary Institution of Additional Professional Education "Center for
Continuous Development of Professional Mastery of Teaching Staff" of the
Ministry of Enlightenment and Science of the Kabardino-Balkarian Republic

Abstract. The article describes the methodology of linguodidactic interpretation of toponyms during the Balkarian Language lessons in the general education system of the Kabardino-Balkarian Republic. It updates the relevance of providing the younger generation with the knowledge about toponyms during their Native Language classes, since they expand the

horizons of students and contribute to the formation and deepening of not only their linguistic skills, but also humanities competencies in general. Studying the toponymics materials of the native land presented in the textbooks contributes to the formation of interdisciplinary connections between Balkarian Language and Literature lessons and Geography and History of the Native Land lessons.

Keywords: Karachay-Balkarian language, toponym, function, meaning, interpretation, linguodidactics.

Топонимической системе карачаево-балкарского языка, в том числе и микротопонимам, традиционно уделяется большое внимание. В этом отношении следует отметить лексикографические работы [Хапаев 2013] и монографические исследования [Мусукаев 1981], в которых проводится их структурно-семантический и этимологический анализ.

В последние годы появился целый ряд научно-теоретических статей, ориентированных на принципы номинации географических объектов [Текуев и др. 2019; Башиева, Кетенчиев 2020; Ахматова и др. 2021]. Тем не менее, многие вопросы, сопряженные с карачаево-балкарской топонимией, все еще остаются вне интересов специалистов. Так, например, актуальным представляется использование топонимического материала в лингводидактическом отношении. При этом появляется необходимость в демонстрации используемых упражнений, нестандартных приемов в процессе изучения балкарского языка, использования топонимов Кабардино-Балкарской Республики в учебниках по балкарскому языку для 5–9 классов [Ахматов, Аппаева 2021; Ахматов, Кетенчиев 2021; Аппоев и др. 2022; Гузеев, Ахматова 2021; Созаев Б.Т., Созаев А.Б. 2021], что является одной из новых тенденций в процессе обучения родному языку в образовательных учреждениях системы общего образования.

Изучение топонимики на уроках балкарского языка предполагает осознание, что язык не только средство познания и средство общения, но и форма выражения национальной культуры. Оно способствует углублению знаний культуры, истории, традиций, обычаев своего народа.

Вышеуказанное может быть достигнуто на основе письменной и устной интерпретации названий географических объектов, с которыми человек сталкивается на протяжении всей своей жизни. В сознании учащихся необходимо закрепить тот факт, что всё на земле имеет свой адрес, и этот адрес начинается с места рождения человека. Родное село, улица, на которой он живёт, город, страна – всё имеет свои имена. Это позволяет нам ориентироваться в пространстве. И естественным становится желание осмыслить географические названия, выяснить, как они образуются, развиваются, умирают, каково их внутреннее содержание. В силу этого процесс изучения родного языка будет наиболее эффективным, если его

осуществлять при использовании топонимического материала как на уроках, так и во внеурочной работе, поскольку топонимика стимулирует интерес учащихся к изучению прошлого и настоящего родного края путем поиска связей между географическими условиями местности и отражением их в соответствующих названиях.

Географические названия, их значение, структуру, происхождение и ареал распространения изучает наука топонимика. Слово «топонимика» образовано от двух греческих слов: *topos* – место, местность и *onoma* – имя. Данная наука развивается в тесном взаимодействии с географией, историей, этнографией. Топонимия – важный источник для исследования истории языка (истории лексикологии, диалектологии, этимологии и др.), так как некоторые топонимы (особенно гидронимы) устойчиво сохраняют архаизмы и диалектизмы, часто восходят к языкам народов, живших на данной территории. Топонимия помогает восстановить черты исторического прошлого народов, определить границы их расселения, очертить области бывшего распространения языков, географию культурных и экономических центров, торговых путей и т.п.

Географические названия отражают жизнь народа, его духовную культуру. Используя топонимический материал, учитель родного языка расширяет возможности формирования у школьников национального самосознания, приобщения их к культуре своей малой Родины. Одним из путей решения указанной задачи является регулярно проводимая на уроках балкарского языка и литературы лексическая работа, в том числе работа с топонимами своей местности, представление о родном языке как национально-культурном феномене.

Изучение микротопонимов на уроках балкарского языка позволяет сохранить их для будущих поколений, так как многие из них с течением времени в значительной степени трансформируются до неузнаваемости, а то и исчезают, что обусловливается объективными и субъективными факторами, способствующими изменению жизненного уклада социума.

Развитие интереса учащихся к топонимии возможно через выполнение различных упражнений и изучение художественных произведений писателей Кабардино-Балкарии.

Использование топонимики способствует повышению уровня общей грамотности и культуры речи учащихся, так как правила написания и произношения географических названий также являются предметом топонимики.

Изучение топонимов на уроках балкарского языка и во внеурочной деятельности учащихся расширяет представления о системе номинации в балкарском языке, происхождении географических названий и их

изменениях во времени, а также помогает им сформировать вдумчивое, творческое отношение к фактам языка, расширяет кругозор учащихся.

Топонимы имеют большой выразительный потенциал, привлекают внимание и способствуют активации воображения. В учебниках балкарского языка топонимы появляются в различных текстах для активизации образного мышления учащихся при развитии культуры речи и работы с текстом.

Любое географическое название исторично и является памятником культуры каждого народа. Такова его природа. Проходит время, но информация об этом остается в памяти людей, делах и воспоминаниях, в том числе и топонимах – названиях рек и озер, сел и городов. Одной из важных проблем в топонимике является сохранение древних, исторически важных топонимов, поскольку они содержат в себе определенные сведения из жизни наших предков. И именно таких упражнений очень много в учебниках балкарского языка.

Следует отметить, что усвоение географических названий вызывает затруднения у учащихся, поэтому в методике изучения балкарского языка и литературы вырабатываются различные приемы, способствующие запоминанию топонимов. Наиболее релевантными среди них являются:

- четкое и правильное произношение впервые встречающихся названий местностей;

- сопровождение топонима географическим термином, определяющим род объекта (ороним, хороним, дремоним, гидроним и т.д.);

- запись наиболее трудных названий учителем на доске, а учащимися в тетради;

- многократное повторение изучаемого названия на уроке;

- раскрытие учащимся смыслового содержания названий.

Такие виды работ помогают приобщить школьников к лингвокраеведческой работе по изучению топонимики родного края, способствуют воспитанию школьников, расширяют их кругозор, содействуют углубленному усвоению знаний по разным смежным наукам гуманитарной направленности: географии, истории, лингвистике. Благодаря топонимам, у обучающихся формируется более яркое и комплексное представление о географических пунктах Кабардино-Балкарии, ее истории.

Хотя программой не предусмотрены отдельные часы для изучения топонимики родного края, авторами учебников и учителями балкарского языка разработаны интересные по своему структуре и содержанию материалы по топонимике, которые повышают грамотность обучающихся. Также имеет место грамотное использование интерактивных заданий, расширяющих компетенции обучающихся на основе самостоятельных

заданий. Топонимы используются в учебниках балкарского языка 5-9 классов почти в каждом разделе.

Упражнения и учебно-познавательные задания разделены на три типа в зависимости от их роли в языковом обучении: фонетические и орфоэпические, морфологические и словообразовательные, синтаксические, а также топонимика как средство формирования фонетических и орфоэпических умений. При изучении фонетики учащимся дают сведения о том, что многие топонимы изменили свой фонетический облик в результате различных языковых процессов. При работе с материалами по топонимике родного края актуализируются навыки правописания названий местностей, особенно тех, которые имеют сложную структуру.

В учебниках балкарского языка встречается много неизвестных и малоизвестных топонимов. Это может дать учащимся представление о том, что все слова, независимо от их происхождения, значения, закреплённости в балкарском языке, имеют одну и ту же грамматическую закономерность.

Выполнение упражнений по топонимике в школьных учебниках по балкарскому языку 5-9 классах приводит к активизации творческой деятельности обучающихся, повышению учебной мотивации, обогащению активного словарного запаса учащихся, повышению уровня сформированности ключевых компетенций, в том числе и языковых, прививает любовь и формирует интерес к истории и культуре малой родины.

Изучение топонимов на уроках балкарского языка позволит учителю шире использовать их (топонимы) в воспитательных целях, содействовать углублению знаний учащихся, подкрепить энциклопедические сведения живыми примерами из современной практики.

Список литературы

1. Аппоев А.К., Газаева А.С., Конакова Л.А. Балкарский язык: Учебник для 10–11 классов общеобразовательных учреждений. Нальчик : ГКУ «КБР-Медиа». Изд-во «Эльбрус», 2022. 208 с.
2. Ахматов И.Х., Аппаева Ф.К. Балкарский язык: Учебник для 8 классов общеобразовательных учреждений. Нальчик : ГКУ «КБР-Медиа». Изд-во «Эльбрус», 2021. 224 с.
3. Ахматов И.Х., Кетенчиев М.Б. Балкарский язык: Учебник для 9 классов общеобразовательных учреждений. Нальчик : ГКУ «КБР-Медиа». Изд-во «Эльбрус», 2021. 160 с.
4. Ахматова М.А., Текуев М.М., Хуболов С.М. Топонимы карачаево-балкарского языка, образованные от апеллятива цвета акъ 'белый', и их лексико-семантическая характеристика // Научная мысль Кавказа. 2021. № 4 (108). С. 118–124.

5. Башиева С.К., Кетенчиев М.Б. Особенности вербализации чувственного восприятия географических объектов в карачаево-балкарских топонимах // Научная мысль Кавказа. 2020. № 2 (102). С. 102–107.
6. Гузеев Ж.М., Ахматова М.А. Балкарский язык. 5 классов: Учебник для общеобразовательных учреждений. Нальчик : ГКУ «КБР-Медиа». Изд-во «Эльбрус», 2021. 192 с.
7. Мусукаев Б.Х. Топонимия высокогорья Балкарии. Нальчик : Эльбрус, 1981. 167 с.
8. Созаев Б.Т., Созаев А.Б. Балкарский язык: Учебник для 6 классов общеобразовательных учреждений. Нальчик : ГКУ «КБР-Медиа». Изд-во «Эльбрус», 2021. 160 с.
9. Созаев Б.Т., Созаев А.Б. Балкарский язык: Учебник для 7 классов общеобразовательных учреждений. Нальчик : ГКУ «КБР-Медиа». Изд-во «Эльбрус», 2021. 160 с.
10. Текуев М.М., Ахматова М.А., Хуболов С.М. Характеристика некоторых топонимов карачаево-балкарского языка с компонентами агъач "лес", терек "дерево" // Язык: история и современность. 2019. № 2. С. 111–122.
11. Хапаев С.А. Географические названия Карачая и Балкарии. М. : Фонд "Эльбрусоид", 2013. 576 с.

References

1. Appoev A.K., Gazaeva A.S., Konakova L.A. Balkarskii yazyk: Uchebnik dlya 10–11 klassov obshcheobrazovatel'nykh uchrezhdenii [Balkarian language: A textbook for 10th and 11th graders of general education institutions]. Nalchik, State Government Institution "KBR-Media", Elbrusoid Publ., 2022, 208 p., *in Russian*.
2. Akhmatov I.Kh., Appaeva F.K. Balkarskii yazyk: Uchebnik dlya 8 klassov obshcheobrazovatel'nykh uchrezhdenii [Balkarian language: A textbook for 8th graders of general education institutions]. Nalchik, State Government Institution "KBR-Media", Elbrusoid Publ., 2021, 224 p., *in Russian*.
3. Akhmatov I.Kh., Ketenchiev M.B. Balkarskii yazyk: Uchebnik dlya 9 klassov obshcheobrazovatel'nykh uchrezhdenii [Balkarian language: A textbook for 9th graders of general education institutions]. Nalchik, State Government Institution "KBR-Media", Elbrusoid Publ., 2021, 160 p., *in Russian*.
4. Akhmatova M.A., Tekuev M.M., Khubolov S.M. Toponyms of the Karachay-Balkar language formed from the color appellative ak 'white' and their lexical and semantic characteristics, *Scientific Thought of Caucasus*, 2021, no. 4 (108), pp. 118–124, *in Russian*.
5. Bashieva S.K., Ketenchiev M.B. Features of verbalization of sensory perception of geographical objects in karachay-balkar toponyms, *Scientific Thought of Caucasus*, 2020, no. 2 (102), pp. 102–107, *in Russian*.

6. Guzeev Zh.M., Akhmatova M.A. Balkarskii yazyk: Uchebnik dlya 5 klassov obshcheobrazovatel'nykh uchrezhdenii [Balkarian language: A textbook for 5th graders of general education institutions]. Nalchik, State Government Institution "KBR-Media", Elbrusoid Publ., 2021, 192 p., *in Russian*.
7. Musukaev B.Kh. Toponimiya vysokogor'ya Balkarii [Toponymy of the highlands of Balkaria]. Nalchik, Elbrus Publ., 1981, 167 p., *in Russian*.
8. Sozaev B.T., Sozaev A.B. Balkarskii yazyk: Uchebnik dlya 6 klassov obshcheobrazovatel'nykh uchrezhdenii [Balkarian language: A textbook for 6th graders of general education institutions]. Nalchik, State Government Institution "KBR-Media", Elbrusoid Publ., 2021, 160 p., *in Russian*.
9. Sozaev B.T., Sozaev A.B. Balkarskii yazyk: Uchebnik dlya 7 klassov obshcheobrazovatel'nykh uchrezhdenii [Balkarian language: A textbook for 7th graders of general education institutions]. Nalchik, State Government Institution "KBR-Media", Elbrusoid Publ., 2021, 160 p. *in Russian*.
10. Tekuev M.M., Akhmatova M.A., Khubolov S.M. Characteristics of some toponyms of the Karacha-Balkar language with forest-related components "forest" terek "tree", *Yazyk: Itoriya i Sovremennost [The Language: History and Present Days]*, 2019, no. 2, pp. 111–122, *in Russian*.
11. Khapaev S.A. Geograficheskie nazvaniya Karachaya i Balkarii [Geographical names of Karachay and Balkaria]. Moscow, Elbrusoid Fund Publ., 2013, 576 p., *in Russian*.